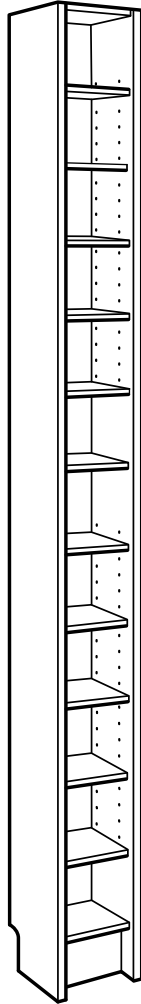


BENNO



Design and Quality
IKEA of Sweden



ENGLISH

Important information
Read carefully.
Keep this information for
further reference.

DEUTSCH

Wichtige Information
Sorgfältig lesen
Diese Information aufbe-
wahren

FRANÇAIS

Information importante
A lire attentivement.
Conserver ces informations
pour un usage ultérieur.

WARNING

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture tipping over. To prevent this furniture from tipping over it must be permanently fixed to the wall.

Fixing devices for the wall are not included since different wall materials require different types of fixing devices. Use fixing devices suitable for the walls in your home. For advice on suitable fixing systems, contact your local specialized dealer.

ACHTUNG

Wenn Möbelstücke umkippen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück umkippt, muss es fest an der Wand verankert werden.

Beschläge für die Wandbefestigung sind nicht beige packt, da sie von der jeweiligen Wandbeschaffenheit abhängig sind. Befestigungsbeschläge benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei diesbezüglichen Fragen den örtlichen Fachhandel zu Rate ziehen.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure grave en cas de chute du meuble. Pour éviter que le meuble ne bascule, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur sur lequel est fixé le meuble. Utilisez des fixations adaptées au matériau du mur. Pour obtenir des conseils sur les fixations à utiliser, adressez-vous à un revendeur spécialisé.



NEDERLANDS

Belangrijke informatie
Goed lezen
Bewaar deze informatie
voor toekomstig gebruik

DANSK

Vigtige oplysninger!
Læs omhyggeligt.
Gem disse oplysninger til
senere brug.

ÍSLENSKA

Mikilvægar upplýsingar
Lesið vel.
Geymið þessar upplýsingar
til að nota síðar.

WAARSCHU- WING

Wanneer meubels omvallen, kan er ernstig of levensbedreigend beklemmingsletsel ontstaan.

Om te voorkomen dat dit meubel omvalt, dient dit permanent aan de wand te worden bevestigd.

Bevestigingsbeslag voor de wand is niet inbegrepen, aangezien verschillende wandmaterialen verschillende soorten bevestigingsbeslag vereisen. Gebruik bevestigingsbeslag dat geschikt is voor de wanden in je huis. Voor advies over geschikt bevestigingsbeslag, neem contact op met de vakhandel.

ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet vælter. For at undgå at møblet vælter, skal det fastgøres permanent til væggen.

Forskellige vægmateriale kræver forskellige skruer og rawlplugs. Medfølger ikke. Brug skruer og rawlplugs, der passer til væggen i dit hjem. Hvis du er i tvivl om, hvilken type skruer/rawlplugs du skal bruge, skal du kontakte et byggemarked.

VIÐVÖRUN

Alvarleg eða banvæn slys geta átt sér stað ef húsgagnið veltur um koll. Til að koma í veg fyrir að þetta húsgang velti um koll þarf að festa það við vegg.

Festingar til að festa húsgagnið við vegg fylgja ekki því veggir húsa eru mismunandi. Notið festingar sem henta efninu í veggjum heimilisins. Fáðu ráð í byggingavörðslun varðandi hentugar festingar.



NORSK

Viktig informasjon

Les nøye.

Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.

SUOMI

Tärkeää tietoa

Lue huolellisesti.

Säästä mahdollista myöhempää tarvetta varten.

SVENSKA

Viktig information

Läs noga

Spara informationen för framtida bruk

ADVARSEL

Alvorlige ulykker kan skje som følge av møbler som velter.

For å forhindre at dette møbelet faller, må det festes permanent til veggen.

Festemidler for vegg er ikke inkludert fordi ulike vegger krever ulike festemidler. Bruk festemidler som passer til veggene i hjemmet ditt. Kontakt din nærmeste faghandel for råd om festemidler.

VAROITUS

Huonekalun kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja. Kaatumisen estämiseksi huonekalu tulee kiinnittää pysyvästi seinään.

Pakkaus ei sisällä seinään kiinnittämistä varten tarvittavia ruuveja ja tulppia, koska erilaisia seinämateriaaleja varten tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kiinnikkeet kotisi seinämateriaalin mukaan. Apua oikeanlaisten kiinnikkeiden valintaan voit kysyä rautakaupasta.

VARNING

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler tippar över.

För att förhindra att den här möbeln tippar måste den fästas permanent vid väggen.

Fästbeslag för väggen medföljer inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av fästbeslag. Använd ett fästbeslag som passar för väggarna hemma hos dig. För råd om lämpliga fästbeslag, kontakta din fackhandlare.



ČESKY

Důležitá informace
Čtěte pečlivě.
Uschovejte pro pozdější
použití.

VAROVÁNÍ

Pokud se nábytek převrhne, může dojít k velmi vážným nebo dokonce fatálním poraněním. Abyste převržení nábytku zabránili, musíte ho natrvalo připevnit ke stěně.

Upevňovací materiál není součástí balení, protože se liší v závislosti na materiálu stěny. Používejte tedy takový upevňovací materiál, který je vhodný na stěny u vás doma. Pokud se potřebujete poradit, obraťte se na místního odborníka.

ESPAÑOL

Información importante
Leer detenidamente.
Guarda esta información
para consultarla en el
futuro.

ADVERTENCIA

Pueden producirse lesiones graves o fatales si vuelca un mueble. Para evitar que vuelque este mueble, debe fijarse permanentemente a la pared.

No se incluyen los dispositivos de fijación, dado que los diversos materiales de pared requieren diferentes tipos de herrajes de fijación. Usa herrajes adecuados para el material de las paredes de tu casa. Para saber cuáles son los herrajes adecuados, pide consejo en tu ferretería habitual.

ITALIANO

Informazioni importanti.
Leggi attentamente.
Conserva queste informazioni per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZA

Se il mobile si ribalta può causare lesioni da compressione serie o fatali. Per prevenire il rischio che il mobile si ribalti, quest'ultimo deve essere fissato permanentemente alla parete.

Gli accessori per il fissaggio alla parete non sono inclusi perché pareti di materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Usa sistemi di fissaggio adatti alle pareti della tua casa. Per maggiori dettagli, rivolgiti a un rivenditore specializzato.



MAGYAR

Fontos információ
Kérjük, olvasd el alaposan,
és őrizd meg ezt a papírt!

FIGYELEM!

**A bútor felborulása
súlyos, vagy akár
végzetes balesetet
okozhat. Ahhoz, hogy
ezt megakadályozd, a
bútort megfelelően a
falhoz kell rögzíteni.**

A rögzítéshez szükséges kellékek nincsenek a csomagban, mivel a különböző típusú falakhoz különböző rögzítő eszközre van szükség. Mindig a fal típusának megfelelő szerelvényeket használj! A megfelelő rögzítők kiválasztásához fordulj segítségért a szaküzletek munkatársaihoz!

POLSKI

Ważne informacje
Przeczytaj uważnie.
Zachowaj ulotkę na przyszłość.

UWAGA

Przewrócenie się mebli może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Aby zapobiec przewróceniu się mebla, należy na stałe przymocować go do ściany.

W zestawie nie znajdują się żadne śruby mocujące, ponieważ różne rodzaje ścian wymagają różnych typów śrub. Użyj śrub odpowiednich do ścian w Twoim domu. W przypadku wątpliwości, jakich śrub użyć, skontaktuj się z najbliższym specjalistycznym sklepem.

EESTI

Oluline teave
Lugege hoolikalt.
Säilitage see informatsioon.

HOIATUS

**Mööbli
ümberkukkumisel
võivad kaasneda
tõsised vigastused
või surmaga lõppev
õnnetus.
Selle vältimiseks
tuleb mööbel tugevalt
kinnitada seina külge.**

Erinevuse tõttu pole kinnitusvahendeid komplekti lisatud. Kasutage alati sobivaid kinnitusvahendeid. Abi saamiseks võtke ühendust spetsialistiga .



LATVIEŠU

Svarīga informācija
Rūpīgi izlasiet.
Saglabājiet šo informāciju
turpmākai uzzīgai.

LIETUVIŲ

Svarbi informacija
Atidžiai perskaitykite.
Saugokite šias instrukcijas.

PORTUGUÊS

Importante!
Ler estas instruções cuida-
dosamente.
Guardar como referência.

UZMANĪBU

**Mēbeles apgāšanās
var radīt nopietnas
vai nāvējošas
traumas. Lai šī
mēbele neapgāztos,
to nepieciešams
pastāvīgi nostiprināt
pie sienas.**

Stiprinājumi mēbeles
piestiprināšanai pie sienas
nav iekļauti komplektā,
jo tie jāizvēlas atkarībā
no sienas materiāla.
Izmantojiet stiprinājumus,
kas ir piemēroti jūsu
mājkoka sienām. Ja
neesat pārliecināti,
kādos stiprinājumus
izmantot, konsultējieties ar
būvniecības speciālistu.

ĮSPĖJIMAS

**Jei baldai virstų ar
kristų, galima smar-
kiaai ar net mirtinai su-
sižeisti, todėl baldus
reikia pritvirtinti prie
sienų.**

**Tvirtinimo detalės
nepridedamos, nes
skirtingoms sienų
apdailos medžiagoms
reikalingos skirtingos
tvirtinimo detalės. Jas
pasirinkite pagal jūsų
namų sienų apdai-
lą. Jei kils abejonių,
tinkamai pasirinkti
padės vietos speciali-
zuotas pardavėjas.**

IMPORTANTE

**As quedas de móveis
podem originar esma-
gamento ou morte.
Estes móveis devem
ser fixados à parede
para evitar possíveis
quedas.**

Os diferentes tipos de
parede requerem dife-
rentes tipos de ferragens.
Utilize ferragens adequadas
às paredes da sua casa
(não incluídas). Se não
tiver a certeza do tipo de
parafusos ou ferragem a
usar, consulte uma loja de
ferragens.



ROMÂNĂ

Informații importante
Citește cu atenție.
Păstrează aceste informații
pentru referințe ulterioare.

SLOVENSKY

Dôležité informácie!
Čítajte pozorne.
Informácie si uschovajte
pre prípad potreby.

БЪЛГАРСКИ

Важна информация
Прочетете внимателно
Запазете тази информа-
ция за бъдеща справка.

ATENȚIE!

Pot surveni răni grave dacă te împiedici de obiectele de mobilier. Pentru prevenirea rănilor, fixează mobila pe perete.

Accesoriiile de fixare pentru perete nu sunt incluse deoarece materialele diferite din care sunt făcuți pereții au nevoie de accesorii diferite de fixare. Folosește accesoriiile de fixare potrivite pentru pereții camerei tale. Contactează un specialist dacă nu știi care sunt accesoriiile potrivite pereților casei tale.

UPOZORNE-NIE

Prevrhnutie nábytku môže spôsobiť vážne či smrteľné zranenia. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, upevnite ho ku stene.

Upevňovací materiál nie je súčasťou balenia, pretože na každý materiál steny je potrebné použiť iný typ skrutky a hmoždinky. Použite upevňovací materiál vhodný na konkrétny typ materiálu, z ktorého je vaša stena vyrobená. V prípade potreby sa poraďte s odborníkom.

ВНИМАНИЕ

Прекатурването на тази мебел може да причини сериозни или фатални наранявания. За да избегнете тази опасност, закрепете здраво за стената.

Комплектът не включва механизми за прикрепяне към стената, тъй като различните стенни материали изискват различни приспособления. Използвайте механизми за прикрепяне, подходящи за стените в дома ви. Обърнете към специализиран търговец за съвет относно подходящи монтажни системи.



HRVATSKI

Važne informacije
Pažljivo pročitajte.
Sačuvajte ove upute za
buduće potrebe.

UPOZORE- NJE

**Ako se namještaj
prevrne, može doći
do ozbiljnih ili smrto-
nosnih ozljeda. Kako
biste izbjegli prevrta-
nje, namještaj mora
biti pričvršćen na zid.**

S obzirom na to da različite
vrste zidova zahtijevaju
upotrebu različitih vrsta
pričvrsnika, pričvrsnici za
zid nisu priloženi.

Upotrijebite pričvrsnike
prikladne za zidove vašeg
doma. Za savjet o prikla-
dnim vrstama pričvrsnika
kontaktirajte svoju lokalnu
specijaliziranu trgovinu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντική πληροφορία
Διαβάστε προσεκτικά
Φυλάξτε αυτή την πλη-
ροφορία για μελλοντική
αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟ- ΠΟΙΗΣΗ

**Σοβαροί ή μοιραίοι
τραυματισμοί από
σύνθλιψη, μπορεί να
συμβούν από το ανα-
ποδογύρισμα επίπλου.
Για να προλαμβάνεται
το αναποδογύρισμα
ενός επίπλου, αυτό θα
πρέπει να είναι μόνι-
μα στερεωμένο στον
τοίχο.**

Τα εξαρτήματα στερέωσης
στον τοίχο δεν περιλαμβά-
νονται, δεδομένου ότι τα
διαφορετικά υλικά τοίχων
απαιτούν και διαφορετι-
κούς τύπους εξαρτημάτων
στερέωσης. Χρησιμοποιεί-
στε εξαρτήματα στερέ-
ωσης κατάλληλα για τους
τοίχους του σπιτιού σας.
Για πληροφορίες σχετικά με
τα κατάλληλα εξαρτήματα
στερέωσης, συμβουλευθεί-
τε το ειδικό κατάστημα της
περιοχής σας.

РУССКИЙ

Важная информация
Внимательно прочитайте.
Сохраните эту информа-
цию.

ВНИМАНИЕ

**Опрокидывание ме-
бели может приве-
сти к серьезным или
смертельным теле-
сным повреждениям.
Для предотвраще-
ния опрокидывания
мебель должна быть
постоянно прикре-
плена к стене.**

Крепежные средства для
крепления к стене не
прилагаются, для разных
материалов стен требуются
различные крепления.
Используйте крепежные
средства, подходящие
для материала стен в
Вашем доме. Если Вы не
уверены, какой тип кре-
плений подходит к данно-
му материалу, обратитесь
в специализированный
магазин.



SRPSKI

Bitno!
Pažljivo pročitajte!
Sačuvajte za ubuduće.

UPOZO- RENJE!

Mogu nastati ozbiljne povrede usled prevrtanja nameštaja. Da ovaj nameštaj ne bi pao, mora stalno biti pričvršćen za zid.

Nisu dati okovi, tiplovi i šrafovi za pričvršćivanje jer se zidovi razlikuju i različiti materijali zahtevaju i različite okove. Upotrebite one koji su pogodni za zidove u vašem domu. Za savet koje okove da upotrebite, obratite se u lokalnoj gvoždari.

SLOVENŠČINA

Pomembne informacije
Pozorno preberite.
Shranite navodila za morebitno ponovno uporabo.

OPOZORILO

Če se pohištvo prevrne, lahko pride do resnih telesnih poškodb. Da bi preprečili nevarnost, da se to pohištvo prevrne, mora biti pritrjeno na steno.

Vijaki ali okovje za pritrjevanje pohištva na steno niso priloženi, saj različne sestave zidov zahtevajo različne vrste pritrdilnih elementov. Uporabite take, ki ustrezajo sestavi vaše stene. Za nasvet glede ustreznih pritrdilnih elementov, se obrnite na najbližjega specializiranega prodajalca.

TÜRKÇE

Önemli bilgi
Dikkatli okuyunuz.
Bu kılavuzu ilerde gerekebileceği için saklayınız.

UYARI

Mobilyanın devrilmesi sonucu ölümcül veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir. Devrilme riskini önlemek için mobilyanın duvara sabitlenmesi gerekmektedir.

Duvar yapı malzemeleri farklılık gösterebileceğinden, mobilyanın duvara sabitlenmesi için gereken bağlantı parçaları ürüne dahil değildir. Evinizin duvar yapı malzemesine uygun bağlantı parçaları seçiniz. Duvar yapı malzemenize uygun bağlantı parçaları satın almak için en yakın yapı market ya da bir nalbur dükkânından bilgi alabilirsiniz.



中文

重要信息
请仔细阅读
保留此信息，以便日后参
考。

警告

**家具倾覆可能导致严重
或致命的伤害。**
为防止倾覆，家具必须
永久与墙面连接固定。

墙面固定装置不包含在产品
中，因为不同的墙面材料需要
使用不同类型的固定装置。请
使用适合您家墙面的固定装置。
请联系本地专营商，征询建议。

繁中

重要資訊
請仔細閱讀。
請保留此份資料，以供未來參
考。

警告

**請留意家具傾倒可能造成的嚴
重傷害。家具須上牆固定，以
免發生傾倒的危險。**

不同材質的牆壁需使用不同種類
的上牆配件，請選用適合家中牆
壁材質的上牆配件(需另購)。若
想知道適合的固定方式，請聯絡
專業人員。

한국어

중요한 정보.
꼼꼼히 읽어주세요.
주후 참고를 위해 설명서를 잘
보관해 주세요.

경고

가구가 넘어지면 심각한 부
상이 발생할 수 있습니다. 가
구가 넘어지는 것을 예방하
려면 반드시 벽에 고정시켜
야 합니다.

벽마다 소재가 다르기 때문에 벽
고정용 나사는 포함되어 있지 않
습니다. 적합한 나사 선택에 대해
서는 전문가에게 문의해 주세요.

日本語

この説明書には重要な情報が含
まれています。
説明書をよくお読みになり、
正しくご使用ください。
この説明書は、いつでも参照
できるように大切に保管してく
ださい。

警告

**家具の転倒により、家具の
下敷きになって大ケガ、あ
るいは生命にかかわるよう
な傷害を負う危険がありま
す。家具の転倒を防ぐた
め、家具はしっかりと壁に
固定してください。**

壁の材質により使用できるネジ
や固定具の種類が異なるため、
専用の取り付けネジは含まれて
いません。取り付け面の材質
に適したネジや固定具を使用し
てください。取り付けに適し
たネジや固定具に関しては、
お近くの専門店にご相談くださ
い。



BAHASA INDONESIA

Informasi penting
Baca dengan teliti.
Simpan informasi ini untuk
referensi mendatang.

BAHASA MALAYSIA

Maklumat penting
Baca dengan teliti.
Simpan maklumat ini untuk
rujukan.

عربي

معلومات هامة
اقرأ بعناية.
احتفظ بهذه المعلومات للرجوع إليها
مستقبلاً.

PERINGATAN AMARAN

Cedera serius atau fatal dapat terjadi akibat perabot terbalik. Untuk mencegah perabot ini terbalik seharusnya ditetapkan secara permanen ke dinding.

Perangkat pemasangan untuk dinding tidak disertakan karena bahan dinding yang berbeda memerlukan jenis perangkat pemasangan yang berbeda. Gunakan perangkat pemasangan yang sesuai untuk dinding rumah anda. Untuk saran pada sistem pemasangan yang sesuai, hubungi dealer spesialis di tempat anda.

Kecelakaan serius atau kecederaan terhempap boleh menyebabkan kematian berlaku jika perabot rebah. Untuk mengelakkan perabot ini daripada rebah ia mesti dipasang secara kekal ke dinding.

Peralatan memasang untuk dinding tidak disertakan kerana bahan dinding yang berbeza memerlukan peralatan memasang yang berbeza. Gunakan peralatan memasang untuk dinding rumah anda. Untuk nasihat tentang sistem memasang yang sesuai, hubungi pembekal yang khusus di kawasan anda.

تحذير

قد تحدث إصابات بالغة أو مميتة نتيجة إنهيار أو انقلاب الأثاث. لمنع هذا الأثاث من الانهيار يجب تثبيته دائماً على الحائط.

أدوات التثبيت على الحائط غير متضمنة وذلك لأن هناك أنواعاً مختلفة من الحوائط وهي تتطلب أنواعاً مختلفة من أدوات التثبيت. استخدم أدوات التثبيت المناسبة للحائط في منزلك. لطلب النصيحة حول نظام التثبيت المناسب، اتصل على إيكيا.



ไทย

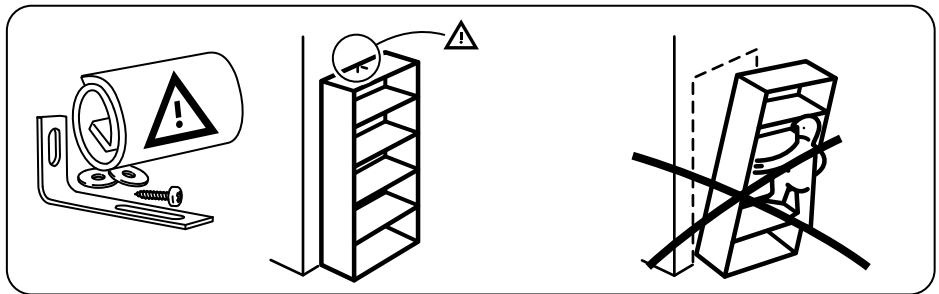
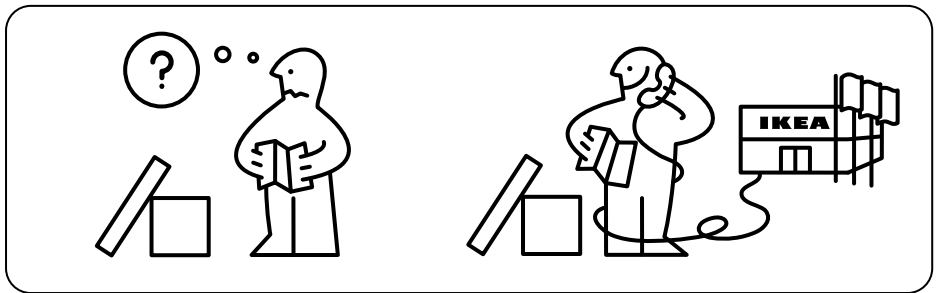
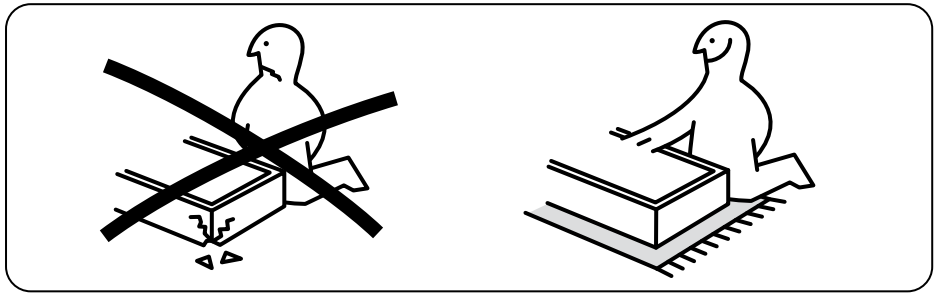
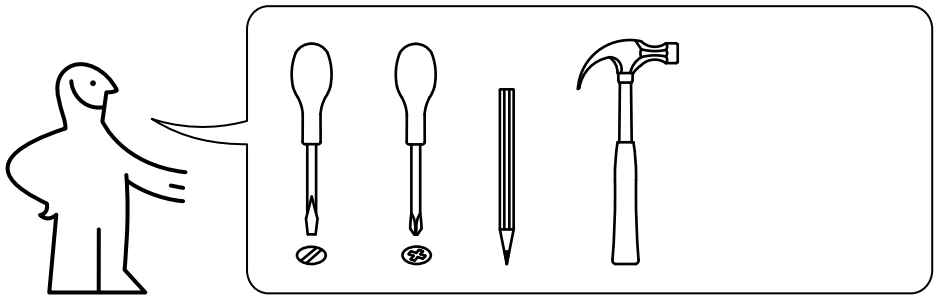
ข้อมูลสำคัญ

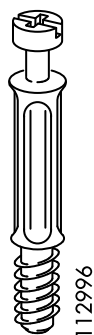
ควรอ่านคำเตือนอย่างละเอียด
และเก็บไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงต่อไป

คำเตือน

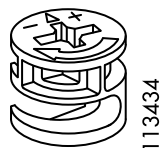
**หากตุ้มคว่ำลงมา อาจเป็น
เหตุให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส
หรือถึงแก่ชีวิตได้ จึงควรยึด
ตุ้ตัดผนังให้แน่นหนา เพื่อ
ป้องกันตุ้ม อันอาจก่อให้เกิด
ความเสียหายหรืออันตรายได้**

สกรสำหรับยึดตุ้ตัดผนังไม่ได้ให้มา
ในชุดอุปกรณ์ประกอบ เนื่องจาก
วัสดุผนังแต่ละแบบใช้สกรต่างชนิด
กัน ให้เลือกใช้สกรที่เหมาะสมกับผนัง
บ้าน หากไม่แน่ใจว่าควรใช้สกรชนิด
ใด สามารถสอบถามได้จากร้าน
จำหน่ายอุปกรณ์ก่อสร้าง

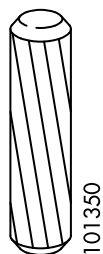




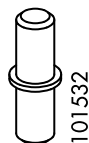
12x



12x



10x



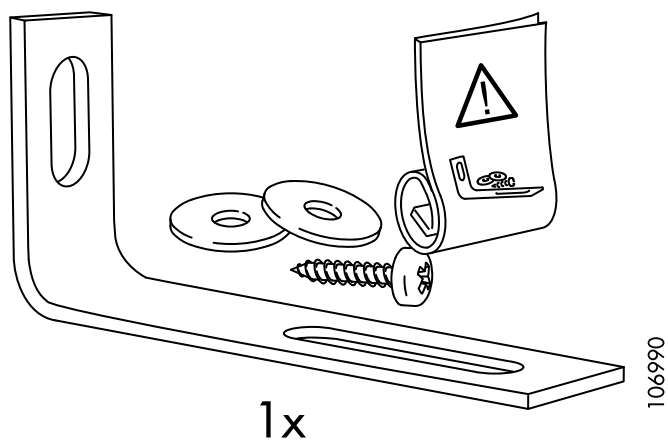
40x



6x

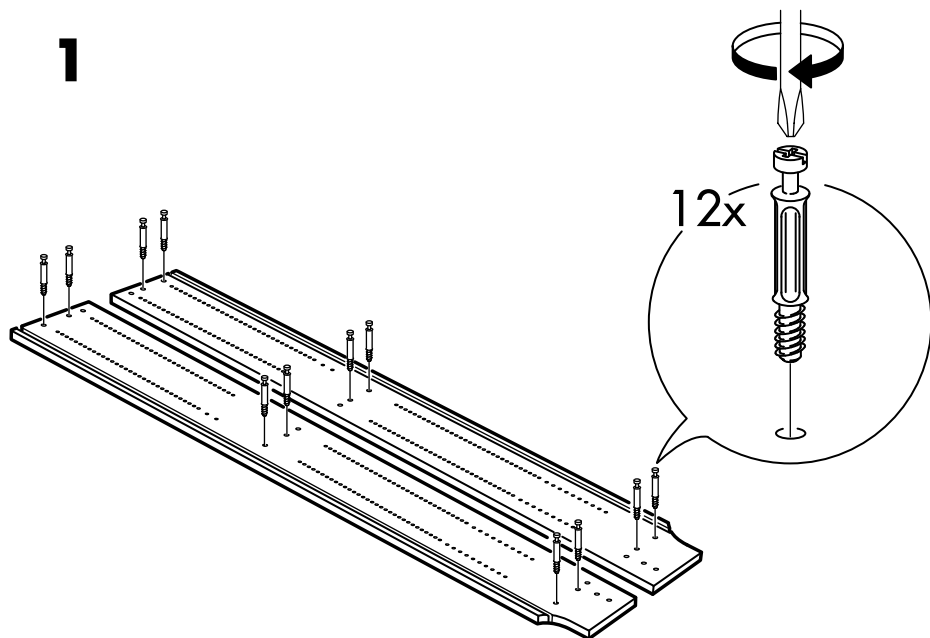


2x

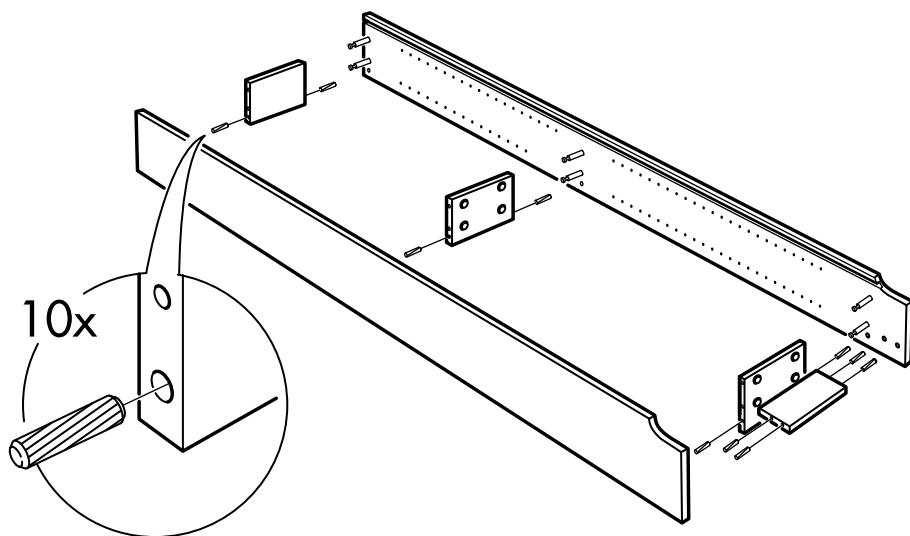


1x

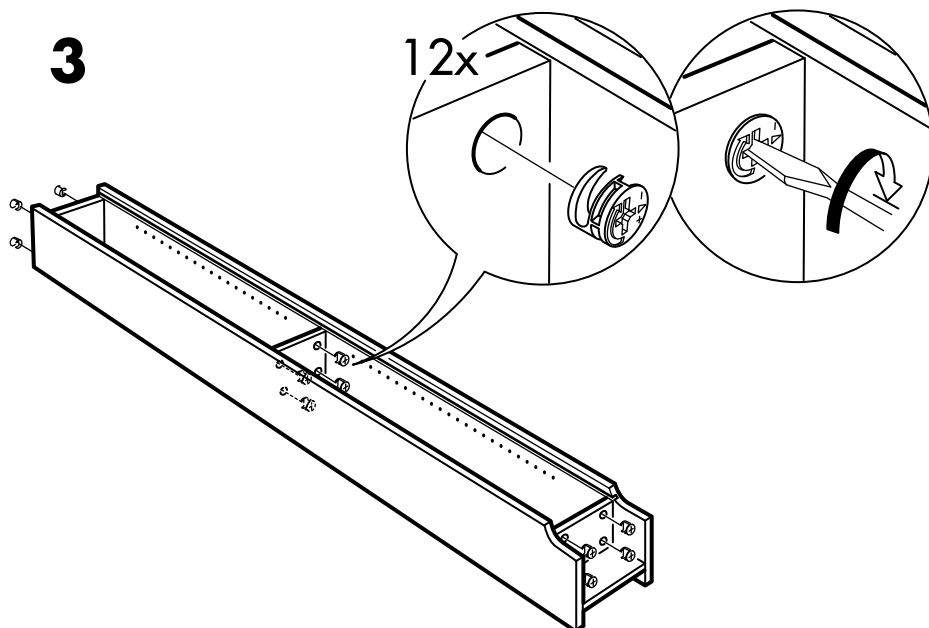
1



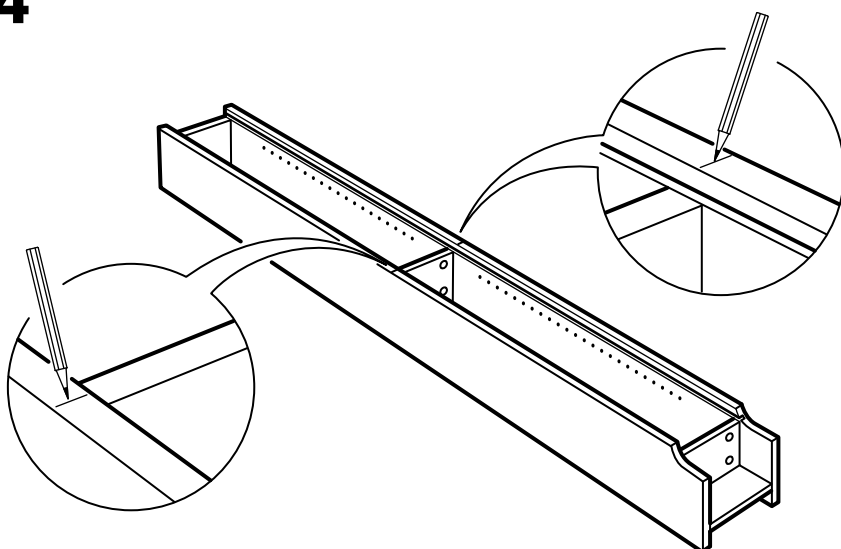
2



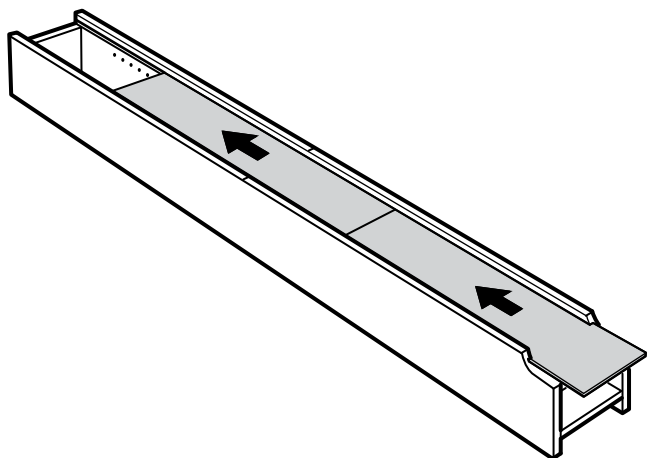
3



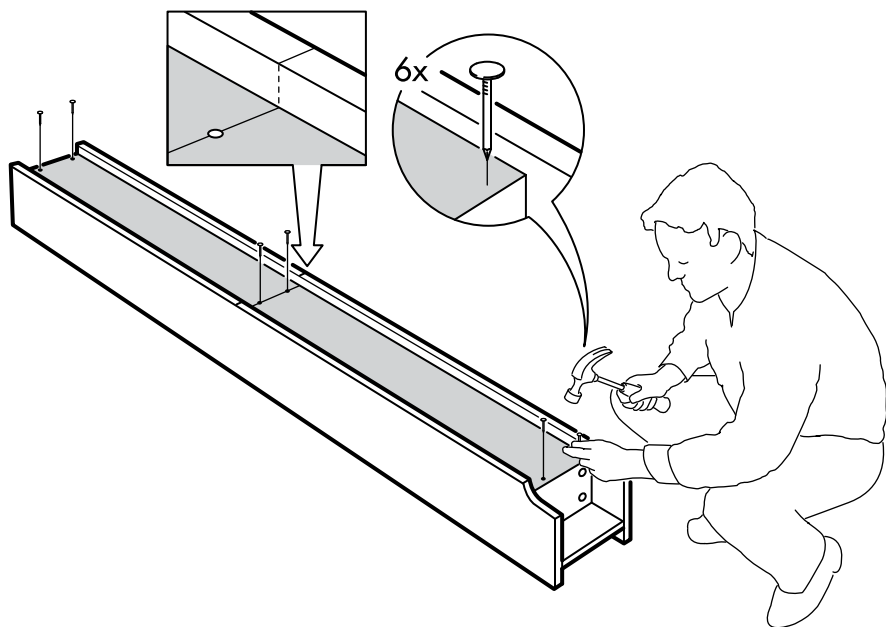
4

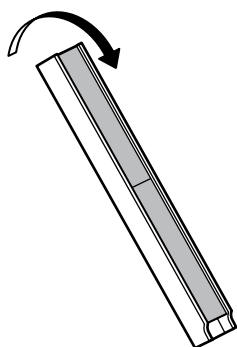


5

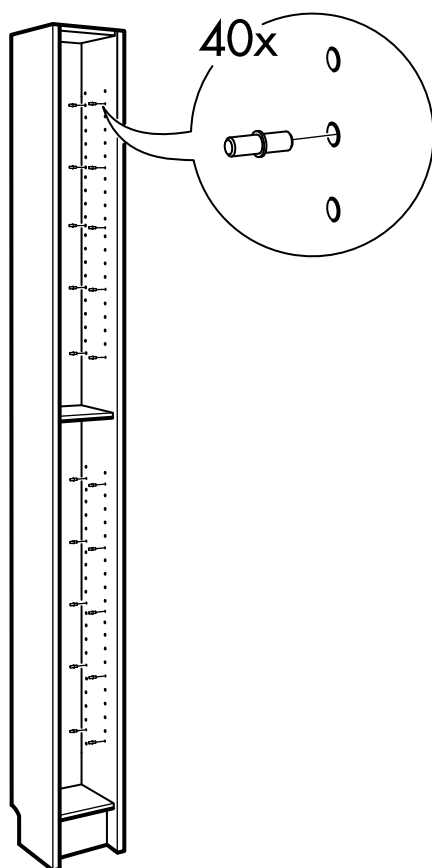


6





7



8

